

# Die irischen BINNENGEWÄSSER



IRISH BOAT RENTAL  
ASSOCIATION

AC08ENG191IBRA



KEINE VORKENNTNISSE  
ERFORDERLICH  
KEIN  
BOOTSFÜHRER-  
SCHEIN  
ERFORDERLICH

Entdecken Sie  
die Freiheit

bei einem Bootsurlaub  
in Irland

[www.boatholidaysireland.com](http://www.boatholidaysireland.com)

## Entdecken Sie die Freiheit



**Erleben Sie** die Freiheit auf den Binnengewässern des Shannon und Erne, entdecken Sie die versteckten Plätze Irlands als Kapitän Ihres eigenen Bootes. Über 800 km schiffbarer Gewässer warten auf Sie. Lernen Sie die Flüsse, Städte und Dörfer kennen und erholen Sie sich auf den unzähligen Seen dieser Region.



**Historische Stätten und Kulturerbe** wohin man nur blickt Steindenkmäler, Schlösser, Universitäten aus dem 6. Jahrhundert, Kathedralen, Rundtürme, Klöster und archäologische Ausgrabungsstätten. Machen Sie auf dem meisterlich ausgeklügelten Netz irischer Kanäle und Flüsse eine Zeitreise durch vergessene Welten.



**Entdecken Sie** das Land und seine Kultur, lassen Sie die Landschaft an sich vorbeiziehen und lernen Sie die traditionelle Musik und Kunst kennen.



**Machen Sie mit** bei den vielen Aktivitäten, die sich Ihnen auf dem Weg bieten, wie Golf, Wandern, Radfahren, Bogenschießen, Reiten und Trekking, oder entspannen Sie sich beim Angeln auf Ihrer Reise durch das Herz Irlands.

**Freiheit**, zu kommen und zu gehen, wann immer Sie wollen. In Ihrem Urlaub auf den Wasserwegen Irlands bestimmen **Sie** das Tempo. Verweilen Sie wann und wo Sie wollen, sei es um Sehenswürdigkeiten anzuschauen, die Angel auszuwerfen oder Golf zu spielen.

**Erholung pur**, wenn Sie im Wald spazieren gehen oder einfach die Füße hochlegen und die Welt an sich vorbeiziehen lassen.

Entdecken Sie  
die Freiheit

[www.discoverireland.com/cruising](http://www.discoverireland.com/cruising)

## Gemütlichkeit,

die umweltfreundliche Art, zu reisen. Mit unseren modernen Booten, die mit Dieselmotoren neuester Bauart ausgestattet sind, können Sie und Ihre Familie über die Seen und Flüsse Irlands gleiten, neue, aufregende Orte besuchen, sportlich aktiv werden und belasten dabei kaum die Umwelt.

## Sauberes Reisen,

damit sich Ihr Urlaub so grün und umweltfreundlich wie möglich gestaltet, haben die Mitglieder der Irish Boat Rental Association eine „Clean Boating Charter“, eine Satzung für saubere Hausbootferien eingeführt.  
[www.boatholidaysireland.com](http://www.boatholidaysireland.com)



## Einzigartiges erleben

Mit über 800 Kilometern schiffbarer Gewässer bieten die Seen und Flüsse des Shannon-Erne-Gebietes dem Besucher eine der längsten, aber auch am wenigsten befahrenen Wasserstraßen Europas. Mit einem Minimum an Schleusen und einem einfachen aber umfassenden Navigationssystem bieten Shannon und Erne dem anspruchsvollen Bootsurlauber sichere und stressfreie Ferien in unberührter Natur. Das Revier ist ein Paradies für Bootstouren, einmalig in seiner Schönheit und voller Geschichte und der herrlichen, einzigartigen Kultur dieser Region. Hier finden Sie, was immer Sie suchen – Einklang mit der Natur oder einen aufregenden, aktiven Urlaub voller Abwechslung – Sie haben die Wahl.

Auf Irlands Binnengewässern genießen Sie die Freiheit, das zu tun was Sie möchten und Ihr Tempo selbst zu bestimmen. Entlang der Gewässer finden sich hunderte von Anlegeplätzen, stille Häfen, Marinas, lebhafteste Städte und verträumte Dörfer, die Ihnen die Gelegenheit zum Anlegen bieten und Sie einladen das wahre Irland kennen zu lernen.

Wenn Sie dem Alltag einmal richtig entfliehen und in aller Ruhe und Abgeschiedenheit dahin treiben möchten, umgeben von atemberaubender Szenerie und faszinierenden Zeugen vergangener Kulturen, dann kommen Sie nach Irland. Lough Erne im Norden, Lough Ree in den Midlands und Lough Derg im Süden bieten vielfältige Routen, auf denen Sie kaum einem anderen Boot begegnen. Wenn Sie es allerdings lebendiger mögen, wählen Sie die Route des Upper Shannon Rivers mit vielen tollen am Wasser gelegenen Pubs und Restaurants, Nachtleben und anderen Kreuzfahrern auf dem Weg, mit denen Sie sich auf Ihrem Bootstrip in Irland austauschen können.

Wir haben Vermieter entlang des gesamten Shannon-Erne Bootsreviers, die Ihnen gerne bei der Planung Ihres einzigartigen Bootsurlaubs in Irland behilflich sind. Vorschläge für verschiedene Reise-Routen finden Sie auf unserer Website.

Entdecken Sie die Freiheit [www.boatholidaysireland.com](http://www.boatholidaysireland.com)

Für unsere Sonderangebote

# Ihre perfekte Reise durch das Herz Irlands

Das Fluß- und Seennetz zieht sich von Belleek, dem nördlichsten Punkt des Lower Lough Erne bis nach Killaloe, dem südlichsten schiffbaren Punkt von Lough Derg.

Das Shannon-Erne-Gebiet kann in drei Abschnitte unterteilt werden:

- Lower und Upper Lough Erne. Lough Erne ist mit dem Shannon durch den Shannon-Erne-Waterway verbunden.
- Der Upper Shannon von Carrick on Shannon bis nach Athlone, einschließlich Lough Ree und Lough Key.
- Der Lower Shannon, die Strecke von Athlone nach Killaloe, einschließlich Lough Derg.



## Lower Lough Erne

Über diesem attraktiven See erheben sich die Klippen von Magho mit herrlichen Waldgebieten, geschützten Buchten und Seen. Westlich von Broad Lough erinnern die Hügel von Donegal an den dahinter liegenden Atlantik. Auf 29 km schlängelt sich der Erne durch abwechslungsreiche Flusslandschaften zwischen Belleek, dem westlichsten Hafen des Erne-Systems am Tor zum Atlantik, vorbei an den Kleinstädten Ballyshannon und Enniskillen, dem befestigten Inseldorf mitten im Herzen der Erne Seen.

## Upper Lough Erne

Land und Wasser in inniger Harmonie, so stellt sich Upper Lough Erne mit seinen Wäldern, Farmland und Flüssen dar. Eine Oase der Abgeschiedenheit und Individualität. Die Erkundung der zahlreichen kleinen Buchten und Inseln ist der Traum eines jeden Bootsurlauber und ein herrliches Reiseziel für jeden Naturliebhaber.

### Der Shannon-Erne-Waterway

Dieses Gewässer ist eine faszinierende Gegend für Bootsfahrten und Angeln. Man entdeckt seine reichhaltige Geschichte und Folklore mit jeder Flussbiegung. Hier wurden der alte Ballinamore und Ballyconnell Kanal ausgebaut und zum benutzerfreundlichen Befahren mit automatischen Schleusen versehen. Dies spiegelt die Investitionen und Planungsarbeiten wider, die in die erneute Verbindung von Shannon und Erne gesteckt wurden. Von Upper Lough Erne geht es über den Woodford River nahe Belturbet in Richtung Südwesten nach Leitrim Village und zum Upper Shannon. Diese Wasserstraße hat eine Gegend Irlands eröffnet, die noch relativ unbekannt war und dank ihrer beschaulichen Szenerie inzwischen immer beliebter wird.

### Lough Allen und Lough Key

Die beiden Seen Lough Allen und Lough Key sind sehr verschieden. Lough Key ist voller Inseln, Lough Allen dagegen präsentiert sich rau und ungezähmt mit dem Berg Sliabh an Iarainn im Osten und den alten Kohlehügeln von Arigna entlang dem Westufer. Lough Allen ist ein majestätischer See, 12 km lang und am nördlich Ufer fast 6 km breit. Lough Key mit dem reizvollen Ort Boyle im Westen ist unbestritten der schönste See im Shannon-System. Das Curlew Gebirge am Nordufer des Sees überragt das satte Grün der Landschaft und die bis zum Ufer reichenden Wälder.

### Von Carrick on Shannon nach Tarmonbarry

Der Shannon, längster Fluss Großbritanniens und Irlands, windet sich stolz durch Carrick on Shannon, dem nördlichen Zentrum dieses geschichtsträchtigen Gewässers. Das geschäftige Städtchen Leitrim ist ein bedeutendes Bootszentrum und bietet jede Menge Unterhaltung und Kultur. Südlich von Carrick schlängelt sich der Fluss weiter durch viele malerische

Orte wie Jamestown und Drumsna. Der Fluss weitet sich aus und fließt durch Lough Boffin, vorbei an Dromod, um sich wieder zu verjüngen und durch das belebte Städtchen Roosky zu schlängeln, bis er schließlich Tarmonbarry erreicht und in Richtung Lough Ree weiter fließt.

### Lough Ree

Lough Ree ist einer der drei größten Seen auf dem Weg des Shannon, 32 km lang und an seiner weitesten Stelle 10 km breit. Er hat ein gezacktes Ufer und überall kleine Inseln, und obwohl er in der geographischen Mitte Irlands liegt, wirkt er wie magisch entrückt. Sein Ufer hat viele Gesichter – in der relativ dünn besiedelten Longford-Region im Nordosten finden wir feinstes Marschland. Das Ostufer in der Grafschaft Westmeath besteht aus fruchtbarem Farmland und üppigen Wäldern. Der Süden des Sees dient der Stadt Athlone als Wasser-Spielplatz und am Westufer liegen Roscommon und das verträumte Dörfchen Lecarrow mit seinem Hafen, das über seinen eigenen kleinen Kanal vom See aus zu erreichen ist.

### Mid Shannon

Südlich von Athlone beginnt der Teil, der den Shannon auszeichnet: hier wird er zu einem breiten Strom, der fast lautlos vor sich hinzieht, 50 km lang zieht er vorbei an saftig-grünen Wiesen, den Callows, nach Portumna am oberen Ende von Lough Derg. Die regelmäßige Überflutung der Callows ist ein wichtiger Bestandteil des Ökosystems, durch den das Wasser angereichert und das Land fruchtbarer gemacht wird. 20 km flussabwärts von Athlone erhebt sich Clonmacnois über den Fluss und über ganz Irland. Hier befand sich das mächtige Kloster, das im Altertum zur Universität und christlichen Hauptstadt Irlands wurde.

Obwohl es von den Wikingern geplündert wurde, überlebte es als eines der bedeutendsten Denkmäler an den Ufern des Shannon.

Der Shannon windet sich weiter gen Süden nach Shannon Harbour, wo der Grand Canal Dublin und die Ostküste mit dem Shannon verbindet. Dieser Teil des Bootsreviers ist die alte Handelsstraße, die die Hauptstadt Irlands mit einigen Orten am Shannon und den Midlands verbindet, wie der im georgischen Stil gebauten Stadt Banagher und dann weiter über Lough Derg nach Limerick.



### Lough Derg

Lough Derg ist ein wunderschöner See, eingerahmt von Hügeln, Wald und Feldern, eine abwechslungsreiche, faszinierende Landschaft. Selbst die Berglandschaft, die dieses herrliche Fleckchen Wasser umgibt, verfügt über ihren ganz eigenen Reiz und Vielfalt. Am Ufer gibt es in regelmäßigen Abständen kleine Anlegestellen. 13,000 Hektar Binnengewässer laden zu vielfältigen Wassersportmöglichkeiten ein und die umgebende Landschaft zum Wandern, Reiten, Radfahren und vielem mehr.

Lough Derg bietet ein modernes Bild, bewahrt aber gleichzeitig viele Traditionen. Wenn Sie sich erholen oder Sport treiben möchten, so bieten sich Ihnen hier alle erdenklichen Möglichkeiten. Die ausgedehnte Uferlandschaft präsentiert sich zwischen drei Grafschaften immer wieder neu - Galway im Nordwesten, Clare im Westen und Südwesten und Tipperary, das sich über das gesamte Ostufer erstreckt. Der See ist groß genug, um vollkommene Abgeschiedenheit in der Stille der Natur zu bieten, allerdings ist das geschäftige Treiben der kleinen Ortschaften nie sehr weit entfernt.

Entdecken Sie die Freiheit [www.boatholidaysireland.com](http://www.boatholidaysireland.com)

Für unsere Sonderangebote

# Kapitän auf Ihrem eigenen Boot



Weder Vorkenntnisse noch ein Bootsführerschein sind erforderlich. Unsere erfahrenen Mitarbeiter weisen Sie ein. Wenn Sie Ihren Urlaub auf dem Boot in Irland buchen, schickt Ihnen Ihr Bootsvermieter ein „Captains Handbook“, das Ihnen alles vermittelt, was Sie als Bootsführer wissen müssen.

In dem Handbuch finden Sie Informationen, wie Sie sich für Ihre Bootstour vorbereiten, wichtige Details über die Handhabung und Funktionsweise des Bootes, Navigationsangaben und das Passieren von Schleusen.

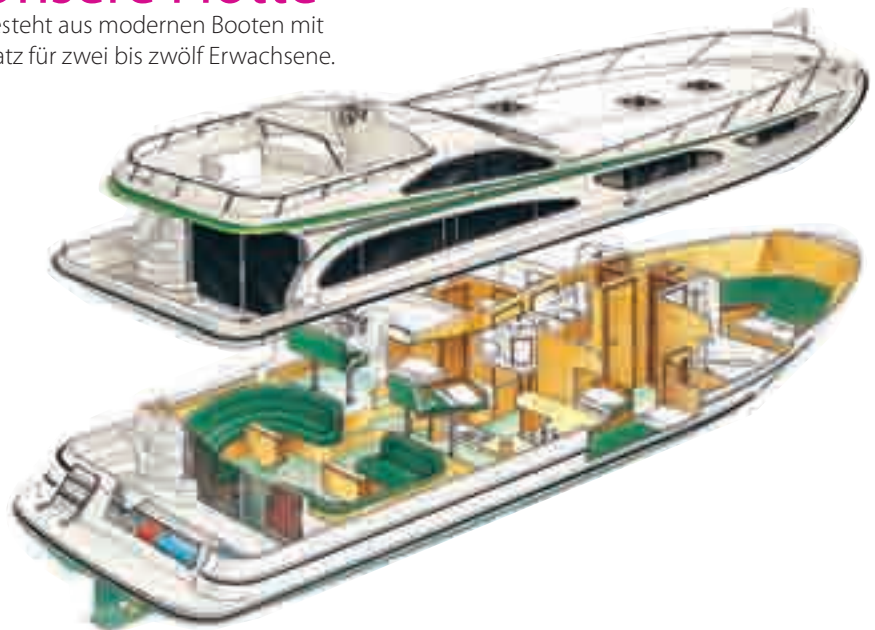
Wenn Sie an der Basis Ihres Vermieters angekommen sind, wird Ihnen ein Trainingsvideo gezeigt und ein erfahrener Mitarbeiter weist Sie direkt auf dem Wasser ein. Viele unserer Kunden, die sich für eine Bootsreise in Irland entschieden haben, haben nie zuvor ein Boot gesteuert. Wie Sie mit dem Ruder umgehen und navigieren, lernen Sie ganz schnell.

Alle unsere Boote sind mit Sicherheitsausrüstung und Karten ausgestattet, um Ihnen einen sicheren Bootsurlaub zu garantieren.



## Unsere Flotte

besteht aus modernen Booten mit Platz für zwei bis zwölf Erwachsene.



Entdecken Sie  
die Freiheit

[www.discoverireland.com/cruising](http://www.discoverireland.com/cruising)



“Alle unsere Boote verfügen über die notwendige Sicherheitsausrüstung und Navigationskarten, damit Sie auf Ihrem Bootsurlaub sicher sind.”

Unsere Geschäftspartner haben das passende Boot für Ihren Urlaub. Da Sie mehr Zeit auf dem Boot verbringen werden als in einem traditionellen Ferienhaus, schlagen wir vor, dass Sie ein Boot reservieren, das mehr Platz/Kojen hat als die Zahl der Reisetilnehmer. Dadurch haben Sie mehr Freiraum. Eine vielfältige Auswahl verschiedener Bootsklassen mit unterschiedlichen Merkmalen steht Ihnen zur Verfügung, so dass Sie sich das Passende für Ihre Bedürfnisse aussuchen können, je nachdem, ob Sie zwei, vier, sechs oder acht Personen sind. Wir können Ihnen auch Boote für größere Gruppen von bis zu zwölf Personen anbieten.

Alle unsere Boote sind für die irischen Wasserwege konzipiert und nach höchstem Standard eingerichtet, so dass Ihnen höchster Komfort garantiert ist. Damit Sie einen Eindruck von Ihrem schwimmenden Ferienheim bekommen, zeigen wir Ihnen auf der Abbildung einen typischen Shannon Cruiser. Dennoch ist es wichtig, dass Sie sich mit dem Bootsbetreiber ihrer Wahl über die Details und Spezifikationen des von Ihnen gewünschten Bootes unterhalten.



Entdecken Sie die Freiheit [www.boatholidaysireland.com](http://www.boatholidaysireland.com)

Für unsere Sonderangebote

# Verzeichnis der Niederlassungen der Irland Information



Die internationale Tourismusmarketing Agentur der Republik Irland und Nordirland.

## Tourism Ireland

Nations House  
103 Wigmore Street  
London  
W1U 1QS  
Tel: 0800 039 7000 (Call Centre)  
info.gb@tourismireland.com  
www.discoverireland.com

## Tourism Ireland

James Miller House  
98 West George Street (7<sup>th</sup> Floor),  
GLASGOW, G21 PJ  
Tel: 0800 039 7000 (call centre)  
info.glasgow@tourismireland.com  
www.discoverireland.com

## Tourism Ireland

345 Park Avenue  
NEW YORK, NY 10154  
Tel: 1800 223 6470  
info.us@tourismireland.com  
www.discoverireland.com

## Tourism Ireland

2 Bloor St. West, Suite 3403  
TORONTO, ON M4W 3E2  
Tel: 1800 223 6470  
info.ca@tourismireland.com  
www.discoverireland.com

## Tourism Ireland – Irland Information

Gutleutstrasse 32, D-60329  
FRANKFURT AM MAIN  
Tel: + 49 69 66 800 950  
info@entdeckeirland.de  
www.entdeckeirland.de

## Tourism Ireland

SWITZERLAND  
Tel: + 41 (0)44 210 4153  
info.ch@tourismireland.com  
www.discoverireland.com

## Tourism Ireland

Libellenweg 1, A-1140  
VIENNA  
Tel: +43 (0)501 59 60 00  
info.at@tourismireland.com  
www.discoverireland.com

## Tourism Ireland

Spuistraat 104  
1012 VA AMSTERDAM  
Tel: + 31 20 504 0689  
info@ierland.nl  
www.ierland.nl

## Tourism Ireland

Louizalaan 66 Avenue Louise  
1050 Brussels  
Belgium.  
Tel: +32 2 275 01 71  
Fax: +32 2 642 98 51  
tourism@ireland.co.nz  
www.discoverireland.com

## Tourism Ireland

33 Rue de Miromesnil  
75008 PARIS  
Tel: +33 1 70 20 00 20  
info.fr@tourismireland.com  
www.irlande-tourisme.fr

## Turismo Irlandese

Piazzale Cantore no. 4  
20123 MILANO  
Tel: +39 02 4829 6060  
(Information office)  
informazioni@tourismireland.com  
www.irlanda-travel.com

## Tourism Ireland

Paseo de la Castellana 46  
3a Planta, 28046  
MADRID  
Tel: +34 91 745 6420  
info.sp@tourismireland.com  
www.turismodeirlanda.com

## Tourism Ireland

Rua a Imprensa a Estrela 1-4,  
1200 LISBOA  
Tel: + 51 21 392 94 40  
info.sp@tourismireland.com  
www.discoverireland.com/pt

## Tourism Ireland

Level 5, 36 Carrington Street  
SYDNEY NSW 2000  
Tel: + 61 2 9299 6177  
info@tourismireland.com.au  
www.discoverireland.com.au

## Tourism Ireland

L7, Citibank Building  
23 Customs St East  
AUCKLAND 1010  
Tel: + 64 9 977 2255  
tourism@ireland.co.nz  
www.discoverireland.co.nz

## NORDREGIONEN

## Tourism Ireland

Nyhavn 16 (3<sup>rd</sup> Floor)  
DK1051  
Copenhagen K  
Denmark  
Tel: 80 60 15 18  
info.nordic@tourismireland.com  
www.discoverireland.com

## Tourism Ireland

Finland  
Tel: 0800 41 969  
info.nordic@tourismireland.com

## Tourism Ireland

Norway  
Tel: 800 35 018  
info.nordic@tourismireland.com

## Tourism Ireland

Sweden  
Tel: 02 0015 9101  
info.nordic@tourismireland.com

## Tourism Ireland

C/o Development Promotions  
Everite House, Level 7,  
20 De Korte Street  
Braamfontein 2001, Gauteng  
SOUTH AFRICA  
Tel: +27 11 339 48 65  
tourismireland@dpgsa.co.za  
www.discoverireland.com

## Tourism Ireland

c/o Marketing Garden  
International Place  
Sanei-Cho 26-3  
Shinjuku-ku  
Tokyo 160-0008  
Tel: +81 3 5367 6525  
Fax: +81 3 5363 1118  
Email:sakamoto@marketinggarden.com  
www.tourismireland.jp

## Tourism Ireland

Suite 728, Shanghai Centre  
1376 Nanjing Road West  
Shanghai 200040, P.R.China  
Tel: +86 21 62798788  
Fax: +862162798799  
info@tourismireland.com.cn  
www.discoverireland.com

## ISRAEL

Embassy of Ireland  
3 Daniel Frisch St  
Tel Aviv 64731  
Israel  
Tel: +972-3-6951827  
Fax: +972 3 6964160  
nsapir@tourismireland.com  
www.discoverireland.com

## Tourism Ireland

c/o Gulf Reps  
Office 3008  
Gold and Diamond Park  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: + 971 4 341 6764  
Fax: + 971 4 341 5731  
Vanessa Barker vanessa@tourismireland.ae  
www.discoverireland.ae

## Tourism Ireland

Grants Building Annexure  
Office No. 46, 1st floor,  
Near Strand Cinema  
Colaba  
Mumbai 400 005, India  
Tel: +91 22 3296 1624  
Fax: +91 22 2287 6355  
info.india@tourismireland.com  
www.discoverireland.com

# Mitgliederliste des irischen Bootscharterverbandes



Eine Webseite mit den neuesten Online-Angeboten steht unter [www.boatholidaysireland.com](http://www.boatholidaysireland.com) zur Verfügung. Hier finden Besucher eine Auswahl der führenden Bootsvermieter des Landes von Lough Derg in der Grafschaft Clare bis Belturbet und Tully Bay am Lough Erne. Bootsbetreiber findet man entlang des gesamten Gebietes von Shannon und Erne, die Ihnen gerne bei der Planung Ihres einzigartigen Bootsurlaubs in Irland behilflich sein werden.

## Carrickcraft

Kinnego Marina  
Oxford Island  
Lurgan  
Co Armagh, N.Ireland  
00 44 28 3834 4993  
00 44 28 3834 4995  
sales@carrickcraft.com  
www.cruise-ireland.com  
Auch in Banagher, Co Offaly und Carrick-on-Shannon, Co Leitrim, Ireland.

## Emerald Star Ltd

The Marina  
Carrick-on-Shannon  
Co Leitrim, Ireland  
00 353 71 9627662  
00 353 71 9621433  
info@emeraldstar.ie  
www.emeraldstar.ie  
Auch im Belturbet Co Cavan und Portumna Co Galway.

## Locaboat Ireland

The Marina  
Ballinamore  
Co Leitrim, Ireland  
00 353 71 9645923  
info@locaboat.ie  
www.locaboat.ie

## Shannon Castle Line

Williamstown Harbour  
Whitegate  
Co Clare, Ireland  
00 353 61 927042  
00 353 61 927426  
sales@shannoncruisers.com  
www.shannoncruisers.com

## Silver Line Cruisers

The Marina  
Banagher  
Co Offaly, Ireland  
00 353 57 9151112  
00 353 57 9151632  
info@silverlinecruisers.com  
www.silverlinecruisers.com

## Waveline Cruisers

Quigley's Marina  
Killinure Point  
Glasson, Athlone  
Co Westmeath, Ireland  
00 353 90 6485711  
00 353 90 6485716  
info@waveline.ie  
www.waveline.ie

Entdecken Sie die Freiheit [www.boatholidaysireland.com](http://www.boatholidaysireland.com)

## Haftungsausschluss

Es wurde jegliche Anstrengung unternommen, um sicher zu stellen, dass alle in diesem Reiseführer gemachten Angaben zum Zeitpunkt der Veröffentlichung der Richtigkeit entsprechen. Allerdings können unsere Partneragenturen keine Haftung für Fehler, unvollständige Angaben oder Falschinformationen jeglicher Art in diesem Reiseführer übernehmen und können hierfür auch nicht haftbar gemacht werden.

Für unsere Sonderangebote